

# AICLE

## (el Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras)

### en el aula

Методисты по испанскому языку  
ГБОУ ГМЦ ДОГМ

Маслова Александра Александровна  
[maslovaaa@mosmetod.ru](mailto:maslovaaa@mosmetod.ru)

Домбровская Татьяна Евгеньевна  
[dombrovskayate@mosmetod.ru](mailto:dombrovskayate@mosmetod.ru)

# Recordemos

**La expresión Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lengua Extranjera hace referencia a la enseñanza de cualquier materia usando como medio una lengua extranjera.**

## **AICE no es...**

## **AICE es...**

**una tecnología pedagógica solo para los profesores de lenguas**

**solo una nueva manera de enseñar idiomas**

**el bilingüismo**

**el aprendizaje de una lengua que se lleva a cabo de una forma natural**

**una combinación innovadora para la integración de la lengua y las materias**

**una forma de aprender la lengua extranjera en la Unión Europea**

**una metodología mágica para la enseñanza/aprendizaje**

## **AICE no es...**

**una tecnología pedagógica solo para los profesores de lenguas**

**solo una nueva manera de enseñar idiomas**

**una forma de aprender la lengua extranjera en la Unión Europea**

**una metodología mágica para la enseñanza/aprendizaje**

## AICE es...

**el bilingüismo**

**el aprendizaje de una lengua que se lleva a cabo de una forma natural**

**una combinación innovadora para la integración de la lengua y las materias**

## ¿Cómo funciona este método?





AICLE se caracteriza por favorecer un aprendizaje **simultáneo de la lengua y el contenido**, donde las metas del lenguaje son apoyadas por los objetivos del contenido (Mehisto et al., 2008) y por esta razón AICLE es denominado a veces una educación **dualfocalizada**.

## AICLE equilibrado

### Usamos...

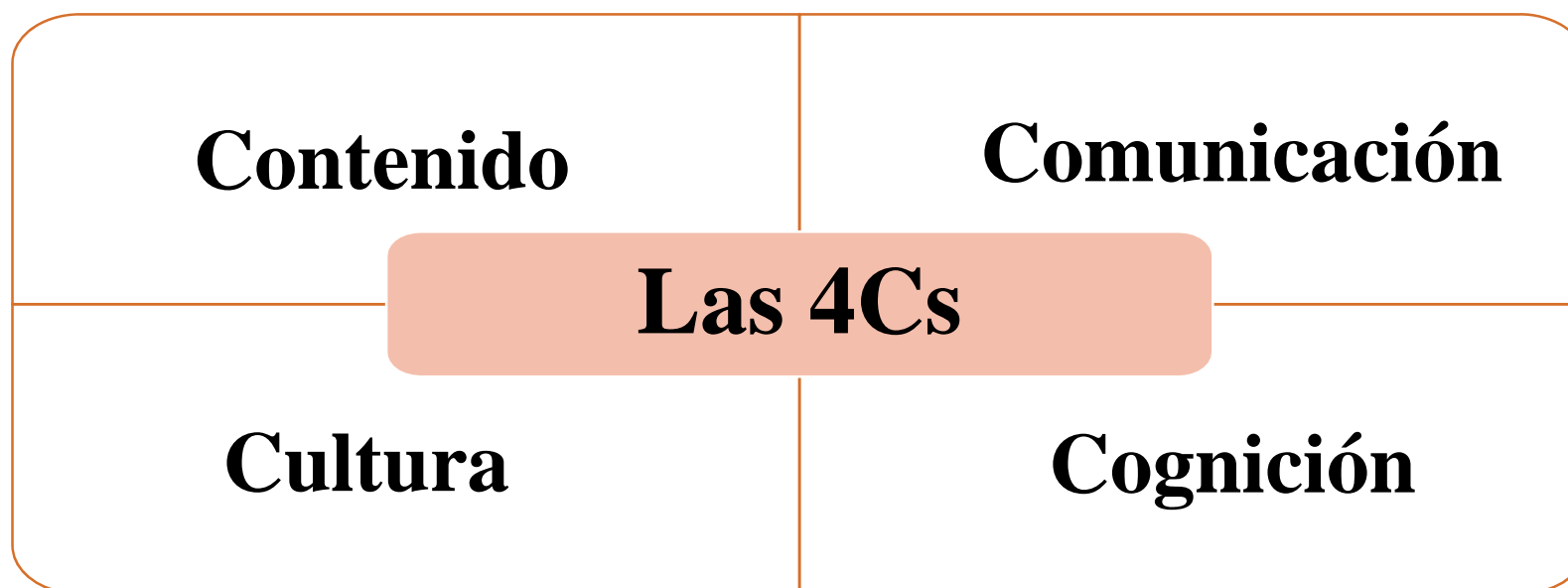
técnicas para hacer comprensible los contenidos:  
**glosarios, diccionarios personalizados, pensamiento visual**  
y etc.

la lengua para el aprendizaje durante tareas académicas:  
**lenguaje formulaico** (las frases que usamos sin pensar),  
**tutorías entre iguales** (un método de aprendizaje  
cooperativo basado en la creación de parejas de alumnos)

la interacción de los profesores con los alumnos para:  
preguntas guía sobre el contenido, revisión de estrategias  
de *feedback*, apoyo visual, etc.



Este tipo de metodología se basa en cuatro conceptos conocidos como las 4Cs del currículo (Coyle 1999), principio según el cual para que una lección de AICLE quede bien diseñada debe incluir los siguientes elementos:



# Contenido

**Los conocimientos,  
el desarrollo de destrezas y  
habilidades  
para el curso o la etapa concreta.**

# Cognición

**El desarrollo de los procesos  
cognitivos**

**Las habilidades cognitivas de orden  
inferior  
(LOTS: Low Order Thinking Skills)**

recordar

entender

**Las habilidades cognitivas de orden  
superior  
(HOTS: High Order Thinking Skills)**

aplicar

analizar

evaluar

crear

# Comunicación

Uso de la lengua extranjera como vehículo de comunicación.

**De**

Lengua temática, conectada con el contenido: vocabulario clave, expresiones básicas.

**PARA**

Lengua conectada con los procesos metacognitivos: vocabulario de aula para una actividad concreta.

**MEDIANTE**

Lengua académica: destrezas lingüísticas dentro de una disciplina, contexto académico, etc.

# Cultura

**Introducción a un contexto cultural que permita ampliar la perspectiva hacia el conocimiento del otro y uno mismo:**

- Implicaciones culturales del tema tratado en Ciencias, Plástica, Historia, etc.
- Conciencia cultural
- Competencias cívicas y ciudadanas propias de una sociedad plurilingüe

# 4 pasos para diseñar mi LECCIÓN AICLE



**БИБЛИОТЕКА**

**МЭШ**

# ¡Gracias por su atención!

Методисты по испанскому языку  
ГБОУ ГМЦ ДОГМ

Маслова Александра Александровна

[maslovaaa@mosmetod.ru](mailto:maslovaaa@mosmetod.ru)

Домбровская Татьяна Евгеньевна

[dombrovskayate@mosmetod.ru](mailto:dombrovskayate@mosmetod.ru)